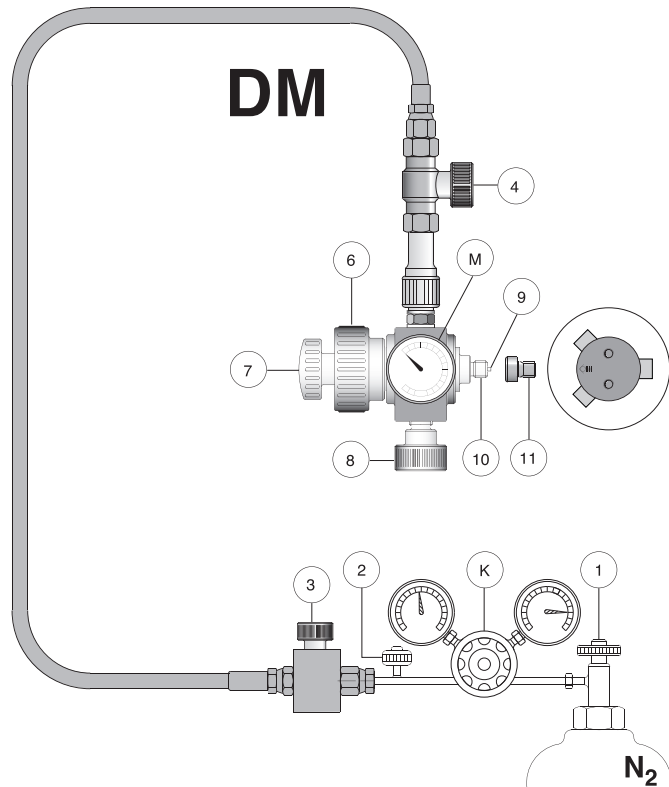


### DRUCKAUFBAU ODER ERHÖHUNG VOM NENNDRUCK

1. Den Kolbenstange vollständig herausziehen (nur falls bei ursprünglichen Druck Aufladung) und den Zylinder umgekehrt in eine selbstzentrierende Halterung stecken.
2. Den Verschluss Deckel (11) abschrauben.
3. Den Drehknopf (7) aufschrauben, bis der Stift (9) vollständig verschwunden ist.
4. Mit dem Drehknopf (6) den Adapter (10) auf den Gasanschluss schrauben.
5. Sicherstellen, dass die Ventile (3), (4) und (8) geschlossen sind.
6. Sehr langsam die Knöpfe an der Gasflasche (1) und am Ablassventil (2) öffnen. Dann den Fülldruck am Knopf(K) einstellen.
7. Langsam das Ventil (4) öffnen, um der Zylinder zu laden. Der End Druck kann am Manometer (M) abgelesen werden.
8. Das Ventil (4) zudrehen.
9. Das Ablassventil (8) öffnen.
10. Den Adapter (10) mit dem Drehknopf (7) vom Gasanschluss schrauben.
11. Den Verschluss Deckel (11) wieder schrauben und dabei das in Tabelle 1 angegebenen Anzugsdrehmoment beachten.
12. Den Hahn der Gasflasche (1) zudrehen.

### REDUZIERUNG VOM NENNDRUCK

1. Den Zylinder umgekehrt in eine selbstzentrierende Halterung stecken.
2. Den Verschluss Deckel (11) abschrauben.
3. Den Drehknopf (7) aufschrauben, bis der Stift (9) vollständig verschwunden ist.
4. Mit dem Drehknopf (6) den Adapter (10) auf den Gasanschluss schrauben.
5. Sicherstellen, dass die Ventile (3), (4) und (8) geschlossen sind.
6. Den Drehknopf (7) anziehen, bis auf dem Manometer (M) der Druck im Zylinder angezeigt wird.
7. Das Ablassventil (8) langsam aufdrehen, um den Druck im Zylinder zu senken.
8. Sobald der gewünschte Druck erreicht ist und auf dem Manometer (M) angezeigt wird, das Ablassventil (8) wieder schließen.
9. Den Drehknopf (7) aufschrauben, bis der Stift (9) vollständig verschwunden ist.
10. Den Adapter (10) mit dem Drehknopf (7) vom Gasanschluss schrauben.
11. Den Verschluss Deckel (11) wieder auf den Gasanschluss am Zylinder schrauben und dabei das in Tabelle 1 angegebenen Anzugsdrehmoment beachten.



### ADAPTER ADM (10)

CODE	Modell
ADM01	ML1800÷12000 A
ADM02	HR300 Cu5÷16, HR500 Cu5÷16, HR700 Cu10÷16, HRF700 Cu10÷16, ML500 C+D, ML1000 C+D, LI400 Cu13
ADM03	NE16 A, NE24 A, HR1000÷4200, HRF1000, LI900÷2000
ADM04	SC150 E, SC250 E, SCF250 D+E, H300-500 D, HF500 C+D, HR500 Cu25÷125, HR700 Cu19÷125, HRF500 Cu25÷125, HRF700 Cu19÷125, LI400 Cu25÷100
ADM05	K40; ML300 C+D
ADM06	HR200, MCS19, MCS19-TBM, MCS19-TBI, MCS19-TEM, MCS25
ADM08	NE16 B, NE24 B, NG16 A, NG24 A, M50 A, M70 A, M90 A+B, MS90 A+B, M90-TBM/TBI/TEM A+B, M200 A+B, MS200 A+B, M300 A+B, KE400÷7500 A+B, RV170÷2400 A+B+C, RS170÷2400 A+B+C, SC150 D, SC250 D, H300-500 C, ML300 B+C+D, MP150 A, NCS19 A, NML25-32 A, NMS25 A, NMX19÷32 A, NMX50 A, NMC19-25 A
ADM09	ML500÷1000 B+C+D, MP300÷3000 A, MQ700 A, NCS25÷63 A, NT32 A
ADM12	NMS16-19 A
ADM13	NML38 A, NC32-38 A, NMX38 A
ADM14	NML50-63 A
ADM15	NLM75 A
Direkt mit DM (ohne Adapter)	SC500÷10000 D+E, SCF500÷750, H700÷18500 C+D+E, HF700÷HF1000, HR6600÷11800, LI3200, LS1500÷9500 A+B+C, KE12000÷18500 B, S500÷3000 A+B+C, RV4200÷20000 A+B, RS4200÷9500 A+B, RF750÷2400 A+B+C, RG750÷6600 A+B, RT350÷9500 A+B, ML1800÷12000 C+D

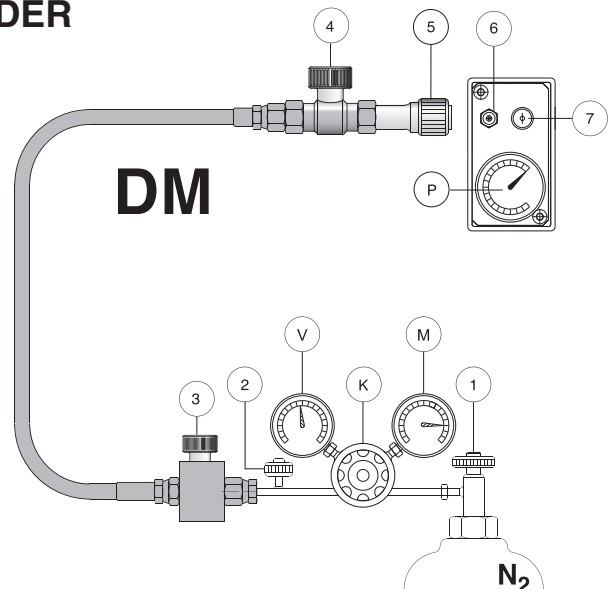
### Tabelle 1 Anziehdrehmoment für Befüllstopfen

Stecker M6	4,0 Nm
Stecker G1/8	16,4 Nm

**! Die Integrität der Fäden der ADM.. Adapter regelmäßig überprüfen**

### EINGEBAUTE ZYLINDER

1. Sicherstellen, dass die Kolbenstangen vollständig ausgefahren sind und sich in Kontakt mit dem Druck ausübenden Flächen befinden.
2. Sicherstellen, dass die Hähne der Gasflasche (1) und von den Ablassventilen (3) und (7) geschlossen sind.
3. Sicherstellen, dass der Knopf (K) zur Druckregulierung vollständig aufgeschraubt ist.
4. Das Ende der Mehrzweckvorrichtung aus der Buchse vom Schnellanschluss (5) ziehen.
5. Die Buchse vom Schnellanschluss (5) auf den Stecker (6) stecken, der sich an der Steuer- tafel (CPV) befindet.
6. Den Hahn der Gasflasche ganz langsam aufdrehen und den Druck im Zylinder am Manometer(M) kontrollieren.
7. Den Hahn vom Ablassventil (2) langsam aufdrehen und den Wert vom reduzierten Druck am Manometer (V) ablesen, das sich unterhalb vom Regler Ventil befindet. Dann den gewünschten Fülldruck am Knopf (K) einstellen.
8. Das Ventil (4) langsam aufdrehen und den Zylinderdruck am Manometer (P) ablesen.
9. Den Hahn vom Ablassventil (2) schließen und das Ablassventil (3) aufdrehen, um den im Schlauch enthaltenen Stickstoff abzulassen.
10. Den Schnellanschluss (5) von der Kontrollarmatur abziehen.
11. Den Hahn der Gasflasche (1) langsam zudrehen.
12. Am Ablassventil (7) kann der Druck im System reduziert werden.

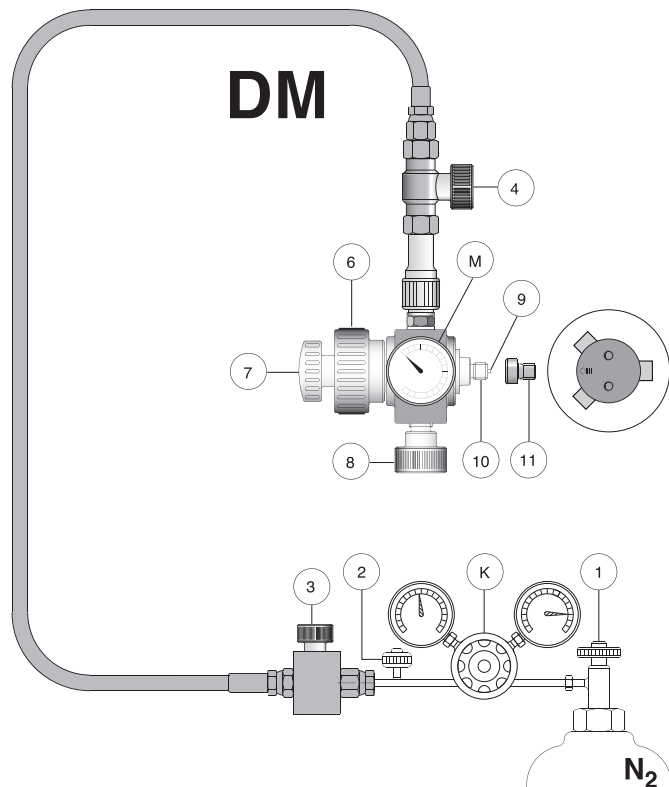


### CHARGING OR INCREASING OF NOMINAL PRESSURE

1. Extend the rod completely (only in case of initial charging) and place the cylinder upside down onto a self-centering support.
2. Unscrew the charging hole plug (11).
3. Unscrew the knob (7) until the pin (9) is completely retracted.
4. Through the knob (6) screw the adapter (10) onto the charging hole.
5. Ensure that valves (3-4-8) are completely closed.
6. Slowly open the valves on the gas bottle (1) and on the outlet valve (2); then set the outgoing charging pressure by acting on knob (K).
7. Slowly open the valve (4) to charge the cylinder. Internal pressure appears on gauge (M).
8. Close the valve (4).
9. Open the discharging valve (8).
10. Unscrew the adapter (10) from the charging hole through the knob (6).
11. Screw the plug (11) into the charging hole according to the tightening torque indicated in table 1.
12. Close the nitrogen bottle valve (1).

### LOWERING OF NOMINAL PRESSURE

1. Place the cylinder upside down onto a self-centering support.
2. Unscrew the charging hole plug (11).
3. Unscrew the knob (7) until the pin (9) is completely retracted.
4. Through the knob (6) screw the adapter (10) onto the charging hole.
5. Ensure that valves (3-4-8) are completely closed.
6. Screw the knob (7) until inside pressure of the cylinder appears on gauge (M).
7. Slowly open the discharging valve (8) to lower the internal pressure of the cylinder.
8. Unscrew the discharging valve (8) when reached the desired pressure as displayed on the gauge (M).
9. Unscrew the knob (7) until the pin (9) is completely retracted.
10. Unscrew the adapter (10) from the charging hole through the knob (6).
11. Screw the plug (11) into the charging hole according to the tightening torque indicated in table 1.




### ADAPTER ADM (10)

CODE	Modell
ADM01	ML1800÷12000 A
ADM02	HR300 Cu5÷16, HR500 Cu5÷16, HR700 Cu10÷16, HRF700 Cu10÷16, ML500 C+D, ML1000 C+D, LI400 Cu13
ADM03	NE16 A, NE24 A, HR1000÷4200, HRF1000, LI900÷2000
ADM04	SC150 E, SC250 E, SCF250 D+E, H300-500 D, HF500 C+D, HR500 Cu25÷125, HR700 Cu19÷125, HRF500 Cu25÷125, HRF700 Cu19÷125, LI400 Cu25÷100
ADM05	K40; ML300 C+D
ADM06	HR200, MCS19, MCS19-TBM, MCS19-TBI, MCS19-TEM, MCS25
ADM08	NE16 B, NE24 B, NG16 A, NG24 A, M50 A, M70 A, M90 A+B, MS90 A+B, M90-TBM/TBI/TEM A+B, M200 A+B, MS200 A+B, M300 A+B, KE400÷7500 A+B, RV170÷2400 A+B+C, RS170÷2400 A+B+C, SC150 D, SC250 D, H300-500 C, ML300 B+C+D, MP150 A, NCS19 A, NML25-32 A, NMS25 A, NMX19÷32 A, NMX50 A, NMC19-25 A
ADM09	ML500÷1000 B+C+D, MP300÷3000 A, MQ700 A, NCS25÷63 A, NT32 A
ADM12	NMS16-19 A
ADM13	NML38 A, NC32-38 A, NMX38 A
ADM14	NML50-63 A
ADM15	NLM75 A
Directly with DM (with out adapter)	SC500÷10000 D+E, SCF500÷750, H700÷18500 C+D+E, HF700÷HF1000, HR6600÷11800, LI3200, LS1500÷9500 A+B+C, KE12000÷18500 B, S500÷3000 A+B+C, RV4200÷20000 A+B, RS4200÷9500 A+B, RF750÷2400 A+B+C, RG750÷6600 A+B, RT350÷9500 A+B, ML1800÷12000 C+D

Table 1

### Tightening torque for changing hole plugs

Plug M6	4,0 Nm
Plug G1/8	16,4 Nm

 Check regularly that the threads of the ADM.. adapters are undamaged.

## LINKABLE GAS SPRINGS

1. Check that all rods are completely extracted and in contact with the stop end surface.
2. Check that nitrogen bottle valve (1), outlet valve (2) and the discharging valves (3-7) are all completely closed.
3. Check that regulating pressure knob (K) is completely unscrewed.
4. Disconnect the end multidevice from the female quick coupling (5).
5. Connect the female quick coupling (5) to the male (6) on the control panel (CPV).
6. Slowly open the gas bottle valve (1) and read the bottle pressure on the gauge (M).
7. Slowly open the valve (2) and read the outgoing charging pressure on the gauge (V); then set the desired charging pressure by acting on knob (K).
8. Slowly open the valve (4) and system charging pressure appears on gauge (P).
9. Close the valve on the outlet valve (2) and open discharging valve (3) to leak all nitrogen gas in the hose.
10. Disconnect quick coupling (5) from the control panel.
11. Close nitrogen bottle valve (1).
12. It is possible to lower system pressure by acting through discharging valve (7).

